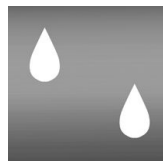


Notice d'utilisation

pour l'utilisateur

VIESMANN

Installation de chauffage
avec régulation pour marche à température d'eau constante ou en
fonction de la température extérieure



VITODENS 111-W



Consignes de sécurité

Pour votre sécurité



Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Explication des consignes de sécurité



Danger

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.



Attention

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.



Danger

Des travaux non réalisés dans les règles de l'art sur l'installation de chauffage risquent d'induire des accidents qui pourraient être mortels.

- Les travaux sur les conduites de gaz ne devront être effectués que par un installateur qualifié.
- Les travaux électriques ne devront être effectués que par des électriciens.

Remarque

Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.

Destinataires

La présente notice est destinée aux utilisateurs de l'installation de chauffage. Cet appareil **n'est pas** destiné à être utilisé par des personnes (y compris enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, voire manquant d'expérience ou de connaissance. Si toutefois cela devait être le cas, ces personnes devront, pour leur sécurité, être surveillées ou informées du mode opératoire par une personne habilitée.



Attention

Surveillez les enfants.
Veillez à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pour votre sécurité (suite)

Comportement en cas d'odeur de gaz



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions pouvant causer des blessures très graves.

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles. Ne jamais actionner les interrupteurs des lampes et des appareils électriques.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz.
- Ouvrir les fenêtres et les portes.
- Eloigner les personnes de la zone de danger.
- Prévenir le fournisseur de gaz, le fournisseur d'électricité et l'installateur depuis l'extérieur du bâtiment.
- Faire couper l'alimentation électrique du bâtiment depuis un emplacement sûr (à l'extérieur du bâtiment).

Comportement en cas d'odeur de fumées



Danger

Les fumées peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation.

Comportement en cas d'incendie



Danger

Il y a risque de brûlures et d'explosion en cas d'incendie.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz.
- Utiliser un extincteur contrôlé des classes ABC.

Conditions à remplir par la chaufferie



Attention

Un environnement inadapté risque d'entraîner des dommages sur l'installation de chauffage et d'entraîner des dysfonctionnements.

- Assurer une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 35 °C.
- Eviter toute pollution de l'air par des hydrocarbures halogénés (contenus dans les peintures, les solvants et les produits de nettoyage, par exemple) et la poussière abondante (travaux de meulage, par exemple).
- Eviter une humidité restant excessive (séchage du linge en permanence, par exemple).
- Ne pas obturer les arrivées d'air existantes.

Pour votre sécurité (suite)

Composants supplémentaires, pièces de rechange et d'usure



Attention

Les composants qui n'ont pas été contrôlés avec l'installation de chauffage risquent de provoquer des dommages sur l'installation de chauffage ou des dysfonctionnements.

Ne faire effectuer leur montage ou leur remplacement que par le chauffagiste.

Sommaire

Information préliminaire

Première mise en service.....	6
Termes techniques.....	6
Votre installation est préréglée.....	6
Conseils pour économiser l'énergie.....	6

Vos accès

Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage.....	8
■ Organes de commande et d'affichage.....	8
■ Affichages à l'écran.....	8
Mode de fonctionnement de l'installation de chauffage.....	9
■ Marche sans thermostat d'ambiance.....	9
■ Marche avec thermostat d'ambiance.....	9
■ Marche en fonction de la température extérieure.....	9

Enclencher et arrêter

Enclencher l'installation de chauffage.....	10
Arrêter l'installation de chauffage.....	10
■ Arrêter la Vitodens avec la surveillance de protection contre le gel.....	10
■ Mettre l'installation de chauffage hors service.....	11

Réglages

Chauffage.....	12
Eau chaude.....	12

Affichages

Température d'eau de chauffage.....	13
-------------------------------------	----

Que faire si ?

Comportement de l'installation.....	14
Affichage d'un défaut à l'écran.....	15
Appuyer sur la touche de réarmement du brûleur (Reset).....	16

Maintenance

Nettoyage.....	17
Contrôle et entretien.....	17
■ Chaudière.....	17
■ Filtre d'eau sanitaire (si l'installation en est équipée).....	17

Annexe

Définitions.....	18
------------------	----

Index.....	20
------------	----

Information préliminaire

Première mise en service

La première mise en service et l'adaptation de la régulation à l'installation et au bâtiment devront être effectuées par votre chauffagiste.

Termes techniques

Pour une meilleure compréhension des fonctions de votre régulation Viessmann, des explications concernant quelques termes techniques vous sont données.

Ces termes techniques sont caractérisés comme suit.



De plus amples informations vous sont fournies en annexe dans le chapitre "Définitions".

Votre installation est préréglée

La régulation est préréglée en usine pour un fonctionnement standard.

Votre installation de chauffage est donc opérationnelle. Le réglage de base effectué à l'usine peut être modifié en fonction de vos besoins.

Conseils pour économiser l'énergie

Utilisez les possibilités de réglage de la régulation et de la commande à distance (si existante).

Chauffage des pièces

■ Température ambiante :

Évitez de surchauffer les pièces. Chaque degré de température ambiante en moins permet d'économiser jusqu'à 7 % de coûts de chauffage.

Ne réglez pas la température ambiante sur plus de 19 °C.

■ Modes de fonctionnement :

Conseils pour économiser l'énergie (suite)

Si vous ne souhaitez pas chauffer les pièces, sélectionnez l'un des modes de fonctionnement suivants :

- Si vous ne souhaitez pas chauffer les pièces, l'été, mais souhaitez disposer d'eau chaude, réglez le bouton "🔥" (voir page 12) et positionnez le bouton "🔧" sur "0".
- Si vous ne souhaitez ni chauffer les pièces, ni disposer d'eau chaude pendant une durée prolongée, positionnez les boutons "🔧" et "🔥" sur "0" (voir page 12).

■ Aération :

Pour aérer, ouvrez brièvement les fenêtres en grand après avoir fermé les robinets thermostatiques (si vous ne disposez pas de système de ventilation domestique).

■ Volets :

Fermez les volets (si existants) à la tombée de la nuit.

■ Robinets thermostatiques :

Réglez correctement les robinets thermostatiques.

■ Radiateurs :

Ne pas recouvrir les radiateurs et les robinets thermostatiques.

Production d'eau chaude sanitaire

■ Température d'eau chaude :

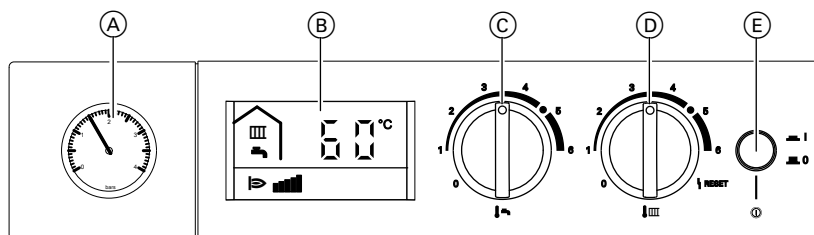
Évitez de régler la température dans le ballon d'eau chaude sur une valeur trop élevée (voir page 12).

■ Consommation d'eau chaude :

Prenez plutôt une douche qu'un bain. Une douche consomme généralement moins d'énergie qu'un bain.

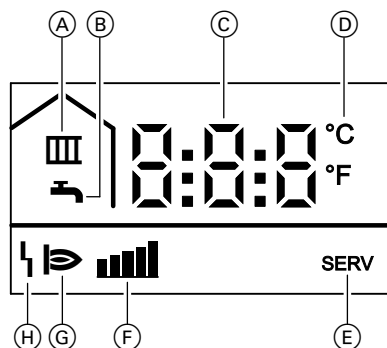
Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage

Organes de commande et d'affichage



- (A) Indicateur de pression
- (D) Bouton "Température d'eau de chauffage" et "Reset"
- (B) Ecran
- (E) Interrupteur d'alimentation électrique
- (C) Bouton "Température d'eau chaude"

Affichages à l'écran



- (A) Mode de chauffage
- (E) Réglage maintenance actif (réservé au personnel qualifié)
- (B) Production d'eau chaude sanitaire
- (F) Puissance actuelle du brûleur
- (C) Valeur affichée ou code de défaut
- (G) Brûleur en marche
- (D) Température en °C ou °F (en association avec la valeur affichée)
- (H) Défaut

Mode de fonctionnement de l'installation de chauffage

Marche sans thermostat d'ambiance



De plus amples informations vous sont fournies en annexe dans le chapitre "Définitions".

La température d'eau de chauffage souhaitée se règle au moyen du bouton "🔥III" (voir page 12).

Marche avec thermostat d'ambiance



De plus amples informations vous sont fournies en annexe dans le chapitre "Définitions".

Procédez aux réglages du thermostat d'ambiance raccordé en vous référant à la notice d'utilisation correspondante.

Remarque

Pour atteindre la température ambiante souhaitée, il convient de régler une température d'eau de chauffage suffisamment élevée à l'aide du bouton "🔥III".

Marche en fonction de la température extérieure



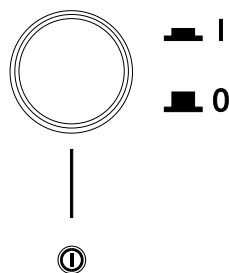
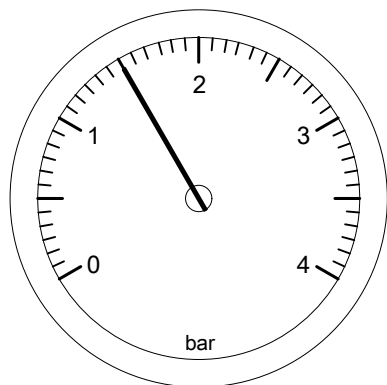
De plus amples informations vous sont fournies en annexe dans le chapitre "Définitions".

Dans le cas de la marche en fonction de la température extérieure, la température d'eau de chaudière est régulée en fonction de la température extérieure. Vous pouvez augmenter ou diminuer la température ambiante avec le bouton "🔥III".

Enclencher et arrêter

Enclencher l'installation de chauffage

Avant de remettre en marche une installation de chauffage qui est restée hors service pendant une durée prolongée, nous vous recommandons de contacter votre chauffagiste.



1. Contrôlez la pression de l'installation de chauffage sur le manomètre.

Pression minimale de l'installation 0,8 bar.

Si la pression de l'installation est trop faible, veuillez en informer votre chauffagiste.

2. **En cas de fonctionnement avec une cheminée** (l'air de combustion est prélevé dans le local d'installation) : vérifiez si les ouvertures d'admission et d'évacuation d'air dans le local d'installation sont ouvertes et non obstruées.

3. Ouvrir la vanne d'alimentation gaz.

4. Enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique.

L'installation de chauffage et, s'il est raccordé, le thermostat d'ambiance sont à présent opérationnels.

Arrêter l'installation de chauffage

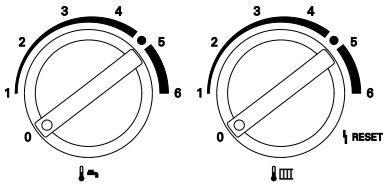
Arrêter la Vitodens avec la surveillance de protection contre le gel



De plus amples informations vous sont fournies en annexe dans le chapitre "Définitions".

Vous pouvez arrêter votre chaudière si vous ne souhaitez pas l'utiliser pendant quelques jours.

Arrêter l'installation de chauffage (suite)



Positionner les deux boutons sur "0".
La surveillance de protection contre le gel de la chaudière est activée.

Remarque

Protection contre le gel de l'ensemble de l'installation de chauffage, voir notice d'utilisation du thermostat d'ambiance.

Mettre l'installation de chauffage hors service

Si vous ne souhaitez pas utiliser votre installation de chauffage pendant une durée prolongée (plusieurs mois), il est conseillé de la mettre hors service. Avant de mettre l'installation de chauffage hors service pour une durée prolongée, nous vous recommandons de prendre contact avec le chauffagiste. Si nécessaire, celui-ci peut prendre les mesures appropriées, par ex. pour protéger l'installation contre le gel ou protéger les surfaces d'échange.

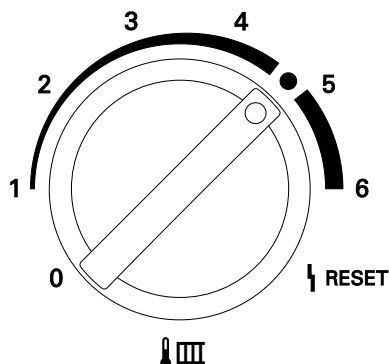
1. Fermer la vanne d'alimentation gaz et la bloquer pour empêcher toute ouverture intempestive.
2. Couper l'alimentation électrique par le biais de l'interrupteur d'alimentation électrique.
L'installation est désormais hors tension.
Il n'y a pas de surveillance de protection contre le gel.

Réglages

Chauffage



De plus amples informations vous sont fournies en annexe dans le chapitre "Définitions".



Mise en marche :

Positionner le bouton "🔥" sur la température d'eau de chauffage souhaitée.

Remarque

Si un thermostat d'ambiance est raccordé, réglez la température ambiante souhaitée sur le thermostat d'ambiance (voir page 9).

En cas de chauffage des pièces, "🔥" est affiché.

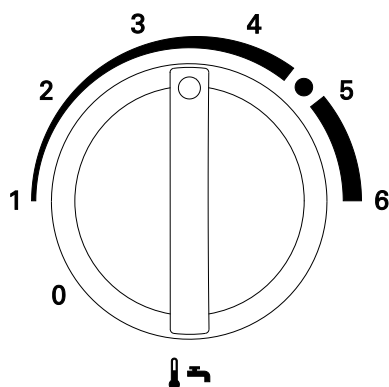
Mise à l'arrêt :

Positionner le bouton "🔥❄️" sur "0".

Eau chaude



De plus amples informations vous sont fournies en annexe dans le chapitre "Définitions".



Choisissez la température d'eau chaude qui correspond à vos besoins (par ex. pour la douche).

Mise en marche :

Positionner le bouton "🔥" sur la température d'eau chaude souhaitée.

En cas de production d'ECS, "🔥" est affiché.

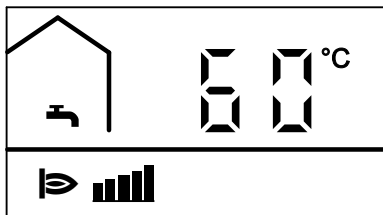
Mise à l'arrêt :

Positionner le bouton "🔥❄️" sur "0".

Température d'eau de chauffage



De plus amples informations vous sont fournies en annexe dans le chapitre "Définitions".



Pendant le fonctionnement, la température d'eau de chaudière est affichée en permanence à l'écran. La température d'eau de chauffage correspond approximativement à la température d'eau de chaudière.

Que faire si ?

Comportement de l'installation

Que faire si ...	Cause	Elimination
... l'installation de chauffage ne se met pas en marche	Absence de tension d'alimentation secteur	Enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique
	Le bouton "❄️" est positionné sur "0"	Régler la température d'eau de chauffage souhaitée (voir page 12)
	Le fusible du tableau de distribution électrique (fusible installation domestique) ou de la régulation a réagi	Prévenir le chauffagiste
... le brûleur ne s'enclenche pas ou il s'enclenche de façon irrégulière	Absence de gaz	Ouvrir la vanne d'alimentation gaz ou, le cas échéant, se renseigner auprès du fournisseur de gaz
	Défaut sur la régulation	Lire le code de défaut sur l'écran. Prévenir le chauffagiste et indiquer le code de défaut
... le brûleur ne démarre pas ; le symbole de défaut "❄️" est affiché à l'écran	Mauvais démarrage	Appuyer sur la touche de réarmement du brûleur (voir page 16) – si cette tentative de démarrage échoue, prévenir le chauffagiste
	Manque d'eau	Prévenir le chauffagiste
... le brûleur s'arrête alors que les pièces ne sont pas encore à la température souhaitée	Défaut au niveau de l'admission d'air ou de l'évacuation des fumées	Prévenir le chauffagiste
	Réglage à une valeur insuffisante de la température d'eau de chauffage ou de la température ambiante souhaitée	Augmenter la température d'eau de chauffage au moyen du bouton "❄️" (voir page 12) ou augmenter la température ambiante souhaitée (voir notice d'utilisation du thermostat d'ambiance)
	Présence d'air dans l'installation de chauffage	Purger l'air des radiateurs

Comportement de l'installation (suite)

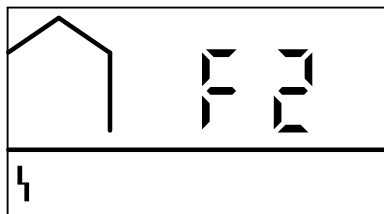
Que faire si ...	Cause	Elimination
... les pièces ne sont pas chauffées à la température souhaitée alors que le brûleur fonctionne	Priorité à la production d'eau chaude sanitaire	Patienter jusqu'à ce que le ballon d'eau chaude soit monté en température
	Circulateur défectueux	Prévenir le chauffagiste
... la température d'eau chaude est trop faible	Température d'eau chaude réglée trop basse ou bouton "🔥➡️" positionné sur "0"	Régler la température d'eau chaude souhaitée

Affichage d'un défaut à l'écran

Lorsqu'un défaut survient sur votre installation de chauffage, celui-ci est affiché à l'écran.

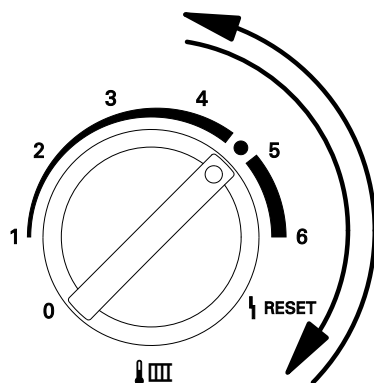
Vous pouvez lire le code de défaut sur l'écran et l'indiquer à votre chauffagiste.

Il pourra ainsi mieux se préparer et vous éviterez éventuellement des frais de déplacement supplémentaires.



Que faire si ?

Appuyer sur la touche de réarmement du brûleur (Reset)



1. Positionner le bouton "III 🔥" durant moins de 2 s sur "I RESET", puis le ramener dans la plage de réglage.
2. Si la tentative de démarrage échoue, informer le chauffagiste en lui communiquant le code de défaut.

Nettoyage

Les appareils pourront être nettoyés avec un produit de nettoyage du commerce (pas de détergent).

Contrôle et entretien

Nous vous recommandons vivement de faire régulièrement entretenir votre installation de chauffage pour garantir un fonctionnement fiable, économe en énergie et respectant l'environnement. Pour ce faire, le mieux est de passer un contrat d'entretien avec un professionnel.

Chaudière

Plus la chaudière est encrassée, plus la température des fumées augmente et donc les déperditions énergétiques. La chaudière fait l'objet d'un entretien annuel obligatoire selon la législation en vigueur.

Filtre d'eau sanitaire (si l'installation en est équipée)



De plus amples informations vous sont fournies en annexe dans le chapitre "Définitions".

Pour des raisons d'hygiène

- Remplacer la cartouche filtrante tous les 6 mois (contrôle visuel tous les 2 mois) sur les filtres sans rinçage à contre-courant.
- Rincer les filtres à rinçage à contre-courant tous les 2 mois.







Définitions

Marche à température d'eau constante

Dans la marche à température d'eau constante, l'eau de chauffage est chauffée de manière constante à la température d'eau de chaudière réglée.

Programmes de fonctionnement

Vous avez le choix entre les programmes de fonctionnement suivants :

-  et  réglés :
Les pièces sont chauffées. De l'eau chaude sanitaire est produite (régime d'hiver).
-  réglé :
De l'eau chaude sanitaire est produite, les pièces ne sont pas chauffées (régime d'été).
-  réglé :
Les pièces sont chauffées, pas de production d'ECS.
-  et  réglés sur "0" :
La protection contre le gel de la chaudière et du ballon d'eau chaude est active, les pièces ne sont pas chauffées, il n'y a pas de production d'eau chaude sanitaire (mode veille).

Température d'eau de chauffage

C'est la température de l'eau de chauffage qui circule vers les radiateurs (équivalent approximativement à la température d'eau de chaudière).

Température d'eau de chaudière

L'eau de chauffage dans la chaudière (eau de chaudière) est chauffée à la température réglée sur la régulation. Cette température est appelée température d'eau de chaudière.

Fonctionnement avec une cheminée

L'air de combustion est prélevé dans le local dans lequel se trouve la chaudière.

Fonctionnement avec une ventouse


L'air de combustion est aspiré à l'extérieur du bâtiment.

Marche en fonction de la température ambiante

Un thermostat d'ambiance saisit la température ambiante et compare celle-ci à la température ambiante réglée. Si la température ambiante est inférieure à la valeur souhaitée, la chaudière est enclenchée, si la température ambiante est supérieure à la valeur souhaitée, la chaudière est arrêtée.

Procédez aux réglages du thermostat d'ambiance raccordé en vous référant à la notice d'utilisation correspondante.

Remarque

Pour atteindre la température ambiante souhaitée, il convient de régler une température d'eau de chauffage suffisamment élevée à l'aide du bouton "".

Définitions (suite)

Soupape de sécurité

Dispositif de sécurité à installer sur la conduite d'eau froide par votre chauffagiste. La soupape de sécurité s'ouvre automatiquement pour éviter un excès de pression dans le ballon d'eau chaude.

Filtre d'eau sanitaire

Appareil qui retient les matières solides présentes dans l'eau sanitaire. Le filtre d'eau sanitaire est monté sur la conduite d'eau froide avant l'entrée dans le ballon d'eau chaude ou l'échangeur de chaleur instantané.

Température de départ

C'est la température de l'eau de chauffage qui circule vers les radiateurs (dans la conduite de départ). La température de l'eau de chauffage qui circule des radiateurs vers la chaudière (dans la conduite de retour) est qualifiée par analogie de température de retour.

Marche en fonction de la température extérieure

Pendant la marche en fonction de la température extérieure, la température de départ est régulée en fonction de la température extérieure. Ainsi, l'installation ne produit pas plus de chaleur que nécessaire pour chauffer les pièces à la température ambiante réglée. La température extérieure est mesurée par une sonde située à l'extérieur du bâtiment et transmise à la régulation.

Index

Index

A		
Affichage de la température.....	13	Mise en marche.....10
		Modifier la température.....9, 12
C		
Consignes de nettoyage.....	17	O
Contrat d'entretien.....	17	Organes d'affichage.....8
Contrôle.....	17	Organes de commande.....8
D		
Défaut.....	14	P
Défaut (dysfonctionnement).....	15	Protection contre le gel.....10
Définitions.....	18	R
		Reset.....16
E		
Ecran.....	8	T
Entretien.....	17	Température ambiante.....9
		Température d'eau chaude.....12
F		Température d'eau de chauffage.....12
Filtre d'eau sanitaire.....	17	
M		
Marche en fonction de la température		
extérieure.....	9, 19	
Mise à l'arrêt.....	10	

Votre interlocuteur

Veuillez vous adresser à votre installateur pour tout ce qui concerne les travaux d'entretien et de réparation de votre installation. Pour toute information : site Internet www.viessmann.fr.

Viessmann France S.A.S.
57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr